

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2020

aruandeaasta lõpp: 31.12.2020

nimi: Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku Soome Püha Peetruse Kogudus

registrikood: 80213454

tänavaja talu nimi, Pärnu mnt 8-6

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 10148

telefon: +372 6446847

faks: +372 6441938

e-posti aadress: tallinna.soome@eelk.ee

veebilehe aadress: www.eelk.ee/tallinna.soome/

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Bilanss	5
Tulemiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Netovara muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 4 Annetused ja toetused	10
Lisa 5 Tööjõukulud	10
Lisa 6 Seotud osapooled	11
Aruande allkirjad	12

Tegevusaruanne

EELK SUOMALAINEN PYHÄN PIETARIN SEURAKUNTA, TALLINNA

LYHYT TOIMINTAKERTOMUS 2020

Seurakunnan jäsenet ovat ulkosuomalaisia perheitä, yrittäjiä ja eläkeläisiä sekä inkerinsuomalaisia vanhuksia. Seurakunnan työn piiriin kuuluvat Virossa asuvat ja matkustavat suomalaiset, kausi- ja rotaatioasujat sekä inkerinsuomalaiset. Turistityön piiriin kuuluvat Virossa matkustavat suomalaiset turistit sekä seurakuntaryhmät ja kuorot.

Maaliskuussa alkaneen koronapandemian vuoksi seurakunnan toiminta, messut ja kirkolliset toimitukset jouduttiin perumaan: 2.3.-16.5. välisenä aikana seurakuntakoti oli kiinni eikä messuja toimitettu. Kuusi avioliiton siunausta siirtyi seuraavaan vuoteen tai peruuntui. Syyskaudella jumalanpalvelukset sallittiin rajoituksin, mutta osallistujien määrä laski 80-90 prosenttia. Turistityössä kahdeksan jo sovittua vierailua peruuntui eikä joulunaikana ollut lainkaan turisteja.

Uusia avauksia/ kokeiluja:

1. Koottiin kirjasto seurakuntakodille
2. Kotiverkosto, Tiistaitupa kodeissa, verkosto koottiin etukäteen puhelimitse.
3. Mitä sinulle kuuluu -radio-ohjelma SSS-radiossa, mukana rovasti Markku Päiviö.
4. Digiloikka: kirkkomuskari keväällä Zoomissa ja TASK:n joulukirkko Teamsissa.

Seurakunnan jäsenmäärä pysyi ennallaan Aikuisia, jäsenmaksun maksaneita jäseniä 31.12. 2020 yhteensä 102. Seurakunnan jäsenmäärä *hinge* oli 310. Seurakuntaan liittyi 6 aikuista ja vanhempiensa mukana 5 lasta.

Jumalanpalvelukset ruotsalaisessa Pyhän Mikaelin kirkossa (Rüütli 9), yhteensä 22, osallistujamäärä 438 (2019 = 1530). Ehtoolliselle osallistui 195 henkeä. Pari kertaa toimitettiin perhekirkko seurakuntakodilla, tarjottiin lounaskeitto ja kirkkokahvit.

EELK:n tilastoihin luettavat toimitukset, konsertit ja raamattutunnit yhteensä 91 (2019=143, osallistujia 1359 (2019=4621). Vierailevat kuoroja ei ollut. Kenttäjumalanpalvelukseen Põllkülassa osallistui 52 henkeä ja *rahvastikuminister* Riina Solman piti puheen. Kunniakäynti Paldiskiin hautausmaalle, osallistui 31 henkeä. Suomen Itsenäisyyspäivän jumalanpalveluksessa saarnasi Suomen suurlähettiläs Timo Kantola.

Kauneimmat Joululaulut laulettiin vain Tallinnassa. Tarton, Pärnun, Haapsalu ja Viru hotellin tilaisuudet peruttiin.

Kirkolliset toimitukset Kasteita 1 ja hautaan siunauksia 1. Avioliiton siunauksia 3.

Kotiehtoollinen 3 kertaa. **Raamattutunnit**, Tiistaitupa seurakuntakodilla 23 kertaa, keskimäärin 17 osallistujaa. Mukana 2 vapaaehtoista ohjaajaa. Vierailijoita esim. Europarlamentaarikko Tunne Kelam ja Helsingin yliopistosta väitöskirjatutkija Antti Luoma. Tallinnan inkeriseuran pj Vogt Varin johdolla katsottiin Inkeri-aiheisia elokuvia.

Kirkkomuskari (pyhäkouluhetki ja muskari) kokoontui yhteensä 20 kertaa seurakuntakodilla ja 10 kertaa zoomissa. Osallistujia noin 10 lasta ja aikuista.

Tallinnan suomalaisen koulun kevätkirKKo järjestettiin ulkona ja joulukirKKo Teamsin kautta. Keväällä kolme ja syksyllä neljä nuorta kävi **rippikoulun** seurakuntaan tutustumisjakson.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	57 466	50 237	2
Nõuded ja ettemaksed	472	459	3
Kokku käibevarad	57 938	50 696	
Põhivarad			
Materiaalsed põhivarad	2 049	2 563	
Kokku põhivarad	2 049	2 563	
Kokku varad	59 987	53 259	
Kohustised ja netovara			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Võlad ja ettemaksed	59	758	
Kokku lühiajalised kohustised	59	758	
Kokku kohustised	59	758	3
Netovara			
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	52 501	50 284	
Aruandeaasta tulem	7 427	2 217	
Kokku netovara	59 928	52 501	
Kokku kohustised ja netovara	59 987	53 259	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2020	2019	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	37 616	41 233	5
Tulu ettevõtlusest	6	150	
Kokku tulud	37 622	41 383	
Kulud			
Jagatud annetused ja toetused	-1 173	-1 167	
Mitmesugused tegevuskulud	-12 582	-20 436	
Tööjõukulud	-15 926	-16 603	6
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-514	-665	
Muud kulud	0	-295	
Kokku kulud	-30 195	-39 166	
Põhitegevuse tulem	7 427	2 217	
Aruandeaasta tulem	7 427	2 217	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2020	2019
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	7 427	2 217
Korrigeerimised		
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	514	665
Kokku korrigeerimised	514	665
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-7 440	-2 867
Varude muutus	6 728	3 054
Põhitegevusega seotud kohustiste ja ettemaksete muutus	0	1
Kokku rahavood põhitegevusest	7 229	3 070
Kokku rahavood	7 229	3 070
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	50 237	47 167
Raha ja raha ekvivalentide muutus	7 229	3 070
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	57 466	50 237

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2018	50 284	50 284
Korrigeeritud saldo 31.12.2018	50 284	50 284
Aruandeaasta tulem	2 217	2 217
31.12.2019	52 501	52 501
Korrigeeritud saldo 31.12.2019	52 501	52 501
Aruandeaasta tulem	7 427	7 427
31.12.2020	59 928	59 928

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

EELK Soome Püha Peetruse koguduse 2020.aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, lähtudes olulisuse printsiibist. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põnõuded kehtestatakse Raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna juhendid. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

2020. aastal ei ole muudetud arvestuspõhimõtteid võrreldes eelnevate majandusaastatega.

Raha

Raha ja raha ekvivalendina kajastatakse bilansis ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ning arvelduskonto jääke. Pangakontode jäägid on võrreldud pankadega, nende jäägid raamatupidamiskontodel võrduvad pangateatistel näidatud jääkidega. Sularaha kassas on aastavahetuse seisuga inventeeritud. Sularah jääk võrdus kassa jäägiga raamatupidamise andmetel.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustised

Ettevõtte arvestusvaluuta on euro. Välisvaluutas tehinguid 2020. aastal ei ole toimunud.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena kajastatakse tavapärase majandustegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Tulevaste perioodide ettemakstud kuludena kajastuvad 2020.aasta kohta tehtud kindlustuse ja ajakirjanduse kulud.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varusid, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta ja maksumuse alammäär 60 eurot. Vara, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 60 euro, kajastatakse väheväärtuliku inventarinaja kantakse kuludesse selle soetamise hetkel.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tööseisundisse ja -asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetumaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeest.

Kulumit on arvestatud inventarilt 20 % ja elektroonika seadmetelt 33%.

Põhivarade arvelevõtmise alampiir 60

Rendid

EELK Soome Püha Peetruse kogudus omab rendilepingut Rootsi-Mihkli kogugusega kiriku ruumide kasutamise kohta.

Seotud osapooled

Osapooled on seotud juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärilistele otsustele. Aastaruande koostamise hetkel on käsitletud seotud osapooltena tegev- ja kõrgemat juhtkonda.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
raha kassas	734	560
raha pangakontodel	56 732	49 677
Kokku raha	57 466	50 237

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2020		31.12.2019	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Maamaks	472		219	
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad		59		759
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	472	59	219	759

Lisa 4 Annetused ja toetused

(eurodes)

	2020	2019
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	22 700	23 000
Mittesihtotsatabelised annetused ja toetused	9 023	9 126
liikmeannetused	4 085	3 570
liikmetelt annetatud tegevuskuludeks	930	823
korjandused jumalateenistustel	878	4 714
Kokku annetused ja toetused	37 616	41 233

Rahalised ja mitterahalised annetused		
	2020	2019
Rahaline annetus	37 621	41 233
Kokku annetused ja toetused	37 621	41 233

Lisa 5 Tööjõukulud

(eurodes)

	2020	2019
Palgakulu	13 004	12 656
Sotsiaalmaksud	2 922	3 947
Kokku tööjõukulud	15 926	16 603
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	2	2

Lisa 6 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2020	31.12.2019
Füüsilisest isikust liikmete arv	220	220

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 03.06.2021

Eesti Evangeelse Luterliku Kiriku Soome Püha Peetruse Kogudus (registrikood: 80213454) 01.01.2020 - 31.12.2020 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TOTO VAPPU HANNELE PÄIVIÖ	Juhatuse liige	03.06.2021

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6446847
Faks	+372 6441938
E-posti aadress	tallinna.soome@eelk.ee
Veebilehe aadress	www.eelk.ee/tallinna.soome/